

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS**

OTTAWA, 2006-03-02. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION**

OTTAWA, 2006-03-02. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

---

COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments@scc-csc.gc.ca](mailto:comments@scc-csc.gc.ca)

**APPEAL / APPEL:**

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2006scc006.wpd.html>

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2006csc006.wpd.html>)

**30322**      **Balvir Singh Multani et Balvir Singh Multani, en sa qualité de tuteur à son fils mineur Gurbaj Singh Multani c. Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys et Procureur général du Québec - et - World Sikh Organization of Canada, Association canadienne des libertés civiles, Commission ontarienne des droits de la personne et Commission canadienne des droits de la personne** (Qc) (Civile) (Autorisation) **2006 SCC 6 / 2006 CSC 6**

Coram :      La juge en chef McLachlin et les juges Major\*, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella et Charron

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-012386-025 et 500-09-012387-023, en date du 4 mars 2004, entendu le 12 avril 2005, est accueilli avec dépens dans toutes les cours. L'arrêt de la Cour d'appel est annulé et la décision du conseil des commissaires de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys est déclarée nulle.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-09-012386-025 and 500-09-012387-023, dated March 4, 2004, heard on April 12, 2005, is allowed with costs throughout. The judgment of the Court of Appeal is set aside and the decision of the Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys' council of commissioners is declared to be null.

\*      Le juge Major n'a pas pris part au jugement. / Major J. took no part in the judgment.

---

## **APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION:**

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

## **DISMISSED / REJETÉES**

*Her Majesty the Queen v. R.S.B.* (Ont.) (Crim.) (31140)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Harry Alexander v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31118)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Dennis Peterson v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31205)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Chuang Ma v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31223)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Jaglal Roshan Seepersad v. Her Majesty the Queen* (Ont.)(Crim.) (30949)

(The applicant's motion to add a new affidavit is dismissed. The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La requête du demandeur pour ajouter un nouvel affidavit est rejetée. La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Deschamps / Fish / Abella

*Branko Markovic v. Her Majesty the Queen* (Ont.)(Crim.) (31237)

Coram: Deschamps / Fish / Abella

## **DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS**

*Régie des rentes du Québec c. PriceWaterhouseCoopers Inc. - ET - Confédération des syndicats nationaux c. Slater Steel Inc., et al.* (Ont.) (31134)

(Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens. / The applications for leave to appeal are dismissed with costs.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Rénald Savard, et al. c. 2329-1297 Québec Inc., et al.* (Qc) (31156)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés Trust général du Canada, David Cannon et autres, Robert A. Hope et autres, Pierre Bourque et autres et Alain Lortie et autres. / The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents General Trust of Canada, David Cannon, et al., Robert A. Hope, et al., Pierre Bourque, et al. and Alain Lortie, et al.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Jacques Owen Labonté c. Procureur général du Québec (pour le ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille)* (Qc) (31173)

(La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé Procureur général du Québec. / The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Attorney General of Quebec.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*National Money Mart Company v. Margaret Smith* (Ont.) (31233)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Hélène Sénéchal c. Alliance des infirmières de Montréal, et al.* (Qc) (31201)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés Alliance des infirmières de Montréal et CHSLD-CLSC St-Laurent. / The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents Alliance des infirmières de Montréal and CHSLD-CLSC St-Laurent.)

Coram: Deschamps / Fish / Abella

*Christopher Losenno v. Ontario Human Rights Commission* (Ont.) (31241)

(The motion by Metroland Inc. to be added as a party is dismissed without costs. The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La requête de Metroland Inc. visant à être ajoutée comme partie est rejetée sans dépens. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: Deschamps / Fish / Abella

### **DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS**

*Gilles Lamontagne c. Pierre L'Écuyer* (Qc) (31211)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens. / The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed without costs.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*James Lorne Weber v. Her Majesty the Queen* (Alta.) (Crim.) (31264)

(The motion to file additional materials is granted and the application for leave to appeal is dismissed without costs. / La requête pour déposer des documents additionnels est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Sheridan Gardner v. Attorney General of Canada* (F.C.) (31187)

Coram: Deschamps / Fish / Abella

*Linda Euteneier v. Christopher Lee, et al.* (Ont.) (31215)

(The application for an oral hearing and the application for leave to appeal are dismissed without costs. / La demande pour la tenue d'une audience et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées sans dépens.)

Coram: Deschamps / Fish / Abella

---